

Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.

15 квітня 2018р. – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха

April 15, 2018 – Sunday of St. Thomas – 2nd after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Мировання і роздача Артоса

For Parishioners & Benefactors
Anointing and distribution of Artos

Понеділок, 16 квітня

8:00AM † Іван Пакош (ж. Володимир і Марія Коваль)

Monday, April 16

† John Pakosz (Wolodymyr & Maria Kowal)

Вівторок, 17 квітня

9:00AM † Соня Семанишин (ж. Маріянка Гаврилюк)

Tuesday, April 17

† Sonia Semanyszyn (Marianne Hawryluk)

Середа, 18 квітня *Нема Богослужень*

Wednesday, April 18 *No Services*

Четвер, 19 квітня

9:00AM Боже благословення для успішної операції для Неда Факурі (ж. род. Косцьолек)
God's Blessings for successful surgery for Ned Fakhouri (Kosciolek Fam.)

Thursday, April 19

П'ятниця, 20 квітня *Нема Богослужень*

Friday, April 20 *No Services*

Субота, 21 квітня *Нема Богослужень*

Saturday, April 21 *No Services*

Неділя, 22 квітня – Неділя Мироносиць

9:30AM За Парафіян та жертводавців
Парафіяльне «Свячене»

Sunday, April 22 – Myrrh-Bearing Women

For Parishioners & Benefactors
Parish "Sviachene"



ARTOS: Today we distribute the **artos** (Greek: ἄρτος, "leavened loaf", "bread") which is a loaf of leavened bread that is blessed during Easter services in the Ukrainian Catholic churches. It serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord Jesus Christ. While still living on earth, the Lord called Himself the Bread of Life, saying: I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and He who believes in Me shall never thirst (John 6:35). After His Resurrection, more than once Jesus appeared to His disciples, ate before them and blessed their own food. For example, as evening fell on the first day of His Resurrection, He was recognized in Emmaus by two of His disciples as He blessed and broke bread (Luke 24: 13-35).

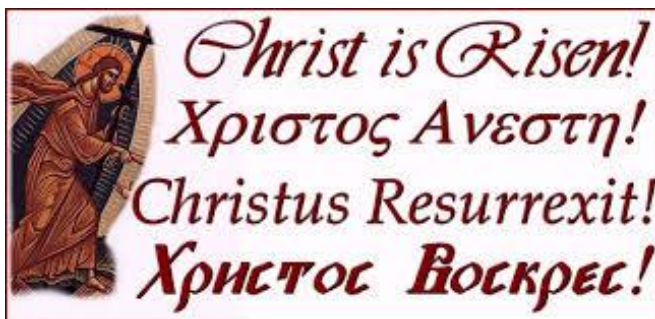
EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 5:12-20 Gospel – John 20:19-31

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Anna Slobodian (req. by Lyolya Saveskie).

ADULT RELIGIOUS ED – Wednesday, April 18 at 6:30PM in the Church undercroft.



SEMINARY "OPEN HOUSE" at St. Basil's in Stamford will take place Saturday, April 21. All young men ages 14 and up are invited to attend this special day, which will be led by Fr. Paul. All interested should contact Fr. Ivan by Tuesday.

PARISH "SVIACHENE" – annual Easter Luncheon will be next Sunday, April 22. We ask our parishioner-bakers to bring baked goods. All parishioners & guests are invited!

ANNUAL PARISH MEETING will be held after Liturgy on Sunday, April 29. Please plan to attend.

Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви клякання символізує покаяння та покаєння. Тому то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас **не клякати** у 50 днів від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Ді. 5, 12-20 Євангеліє – Йо. 20, 19-31

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Анни Слободян (ж. Льоля Савеська).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

КУРС РЕЛ. ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 18 квітня о год. 6:30.

ПРЕЗЕНТАЦІЯ КНИГИ о Богдана Праха, Ректора УКУ в Львові, відбудеться в п'ятницю, 20 квітня о 7-й год. веч. в Семінарії св. Василя у Стемфорді. За довідками телефонуйте 203-324-4578.

В СЕМІНАРІЇ СВ. ВАСИЛІЯ відбудеться «День відкритих дверей» в суботу, 21 квітня. Запрошуються молоді хлопці віком від 14 років і старших для участі в цій програмі, яку очолить Вл. Павло. Зверніться до о. Івана до вівторка, якщо бажаєте брати участь.

ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ» – в наступну неділю, 22 квітня. Дуже просимо наших парафіян-пекарок принести печиво. Заохочуємо всіх прийти на це родинне святкування!

РІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ЗБОРИ – в неділю, 29 квітня після св. Літургії. Заохочуємо всіх парафіян до участі!

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNU

Замість Достойно, приспів: *Ангол сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. і знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться. І ірмос, глас 1: Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рожденья Твого.*

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

Financial Recap – 04/01/2018

Parishioners	\$ 610.00
Guests	225.00
Poor	13.00
Candles	114.00
Dues	225.00
Coffee	38.00
Easter Flowers	185.00
Easter Sunday	50.00
Donations for Windows	920.00
Total Contributions:	\$2,380.00

Easter Bazaar

Meat Sales	5,789.00
Bake Sale	1,519.50
Item Sales	200.75
Donation	20.00
Total Contributions:	\$7,529.25

Financial Recap – 04/08/2018

Parishioners	\$1,237.00
Guests	820.00
Other Sundays	28.00
Poor	57.00
Candles	156.00
Eternal Light	10.00
Good Friday	267.00
Guests	74.00
Coffee	18.00
F/D Annunciation	167.00
Easter Flowers	44.00
Plaschanytsia	202.00
Palm Sunday	40.00
Bright Week	85.00
Donation for Windows	200.00
Meat Sales	72.50
Total Contributions:	\$3,477.50

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary